

**Совет Безопасности**

Distr.: General
22 June 2007
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о положении
в Центральноафриканской Республике и деятельности
Отделения Организации Объединенных Наций
по поддержке миростроительства
в Центральноафриканской Республике**

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение просьбы Совета Безопасности, содержащейся в заявлении его Председателя от 26 сентября 2001 года (S/PRST/2001/25), в котором Совет просил меня регулярно информировать его членов о положении в Центральноафриканской Республике и деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР). В настоящем докладе, который охватывает период с января по июнь 2007 года, освещается положение в политической, социально-экономической и гуманитарной областях, а также в области безопасности и прав человека.

II. Политическое положение

2. Со времени моего последнего доклада от 28 декабря 2006 года (S/2006/1034) политическое положение характеризовалось подготовкой к проведению широкого политического диалога, необходимость которого обусловлена сохраняющимся политическим кризисом и деятельностью повстанческих групп, особенно в северо-западной и северо-восточной частях страны. В поисках долгосрочных решений кризисной ситуации различные национальные и международные субъекты провели целый ряд мероприятий.

3. Прежде всего Группа мудрецов, являющаяся видным представителем гражданского общества, организовала серию консультаций с национальными политическими партиями, профсоюзами, организациями гражданского общества и членами дипломатического корпуса, аккредитованными в стране. Большинство участников этих встреч подчеркнули необходимость налаживания широкого политического диалога со всеми слоями общества в этой стране, включая повстанческие движения, которые в последнее время ведут вооруженную борьбу против правительства.



4. Затем по поручению президента Франсуа Бозизе Группа мудрецов провела консультации и с повстанческими группами, встретила с некоторыми повстанческими лидерами за рубежом. Она встречалась также с бывшим президентом Анж-Феликсом Патассе, который живет в изгнании с тех пор, как он был смещен со своего поста президентом Бозизе в марте 2003 года. В марте 2007 года Группа мудрецов представила президенту Бозизе свой доклад, в котором она рекомендовала провести широкий политический диалог. Президент Бозизе препроводил этот доклад Национальной ассамблее и Конституционному суду, с тем чтобы они дали свои заключения по этому документу. Кроме того, доклад был распространен среди членов дипломатического корпуса в столице страны Банги, в также среди политических партий и представителей гражданского общества. По состоянию на 11 июня этот документ прокомментировали только политические партии, а Конституционный суд и Национальная ассамблея официального ответа еще не дали.

5. В части доклада, посвященной основным выводам и рекомендациям, Группа мудрецов предложила провести такой национальный диалог в три этапа: а) сначала предварительные консультации с уделением основного внимания военным аспектам и вопросам безопасности; б) затем предварительные консультации среди представителей всех политических партий и организаций гражданского общества для определения содержания и процедур собственно широкого национального диалога; и с) наконец, политическую конференцию с широким представительством всех заинтересованных сторон и при международном посредничестве.

6. Что касается диалога по военным вопросам, то с представителями повстанческих движений было организовано несколько встреч, целью которых было достижение прекращения огня на всей территории страны. В этом контексте 2 февраля 2007 года состоялось подписание Суртского соглашения между правительством Центральноафриканской Республики и Абдулае Мискин, лидером Front démocratique pour le peuple centrafricain (FDPC), и подписание Бираонского соглашения между правительством и Закарием Дахманом, возглавляющим l'Union des forces démocratiques pour le rassemblement (UFDR). Оба эти события представляют собой важные предварительные шаги, способствующие налаживанию процесса диалога. Сейчас правительство предпринимает попытки подписать аналогичные мирные соглашения с другими повстанческими лидерами.

7. Президент Бозизе по-прежнему заявляет о своей поддержке идеи проведения широкого политического диалога при условии, что положение в стране в области безопасности улучшится и что в ходе диалога не будет оспариваться легитимность институтов, созданных после проведения выборов в законодательные органы и президентских выборов 2005 года.

8. Тем временем лидеры оппозиционных партий, входящих в состав l'Union des force vives de la nation (UFVN), по-прежнему подвергают сомнению намерение правительства установить такой диалог. Они рассматривают подписание Суртского и Бираонского соглашений с повстанческими группами как отвлекающий маневр, которым воспользовался президент Бозизе для того, чтобы не проводить никакого диалога или отодвинуть его проведение по возможности на самый отдаленный срок. Эти лидеры осудили задержку с организацией диалога

и потребовали, чтобы власти приняли четкий план и установили сроки для проведения конференции.

9. 18 мая 2007 года президент Бозизе провел встречу с представителями UFVN, в ходе которой он вновь заявил о своей решимости провести конференцию в формате диалога. Он объяснил, что намерен добиться подписания предварительных соглашений о прекращении боевых действий во всех регионах страны до начала организации такого диалога. Доводы президента по поводу задержки с подготовкой диалога по-прежнему встречают недоверие оппозиционных партий в целом.

10. В течение отчетного периода ООНПМЦАР организовало в сотрудничестве с национальными властями ряд учебных программ, направленных в первую очередь на возрождение гражданских процессов в стране. В период с 8 по 17 марта 2007 года Управление пригласило традиционных и общинных лидеров и представителей групп гражданского общества на учебный семинар для обсуждения путей урегулирования конфликтов и посредничества на основе диалога. Встреча проходила в городе Маркунда, префектура Уам.

11. В своем докладе от 23 февраля 2007 года (S/2007/97) я рекомендовал развернуть новый компонент многоаспектного присутствия Организации Объединенных Наций вдоль границ Чада и Центральноафриканской Республики с Суданом, с тем чтобы не допустить дальнейшего распространения дарфурского кризиса. Хотя правительство Чада в принципе согласно с таким развертыванием, оно четко дало понять, что хотело бы продолжить обсуждение моих предложений. В связи с этим 21 мая я направил в Чад и Центральноафриканскую Республику делегацию для обсуждения с правительствами этих стран предложения об операции Организации Объединенных Наций. В ближайшие недели мною будет представлен доклад о результатах визита этой делегации.

III. Положение в военной области и в области безопасности

12. Положение в области безопасности становится все более шатким как результат активизации деятельности бандитских формирований и повстанческих движений в различных частях страны. В Банги не прекращаются частые, практически ежедневные вторжения в дома жителей.

13. Как и в октябре 2006 года, силам повстанческого движения UFDR удалось 3 и 4 марта 2007 года захватить два города в северо-восточной части страны, которые были тут же отбиты правительственными силами, которых поддерживали Многонациональные силы ЦАЭВС в Центральноафриканской Республике и французские войска. После того как правительство и повстанческие силы подписали 13 апреля 2007 года Бираонское соглашение о прекращении огня, в этом районе наблюдается относительно спокойная обстановка. Это спокойствие было нарушено в мае текущего года с появлением в городе Сам Уанджа приблизительно 3000 суданских беженцев, которые, по их словам, были вынуждены покинуть места тяжелых боев в суданском районе Дарфур.

14. В северо-западной части страны положение в области безопасности резко ухудшилось. Постоянно поступают сообщения о новых вооруженных вылазках повстанцев из l'Armée populaire pour la restauration de la démocratie (APRD) и членов преступных группировок. 19 мая 2007 года бандиты захватили в залож-

ники двух сотрудников гуманитарных организаций «Каритас» и «Международное сотрудничество». 26 мая группа вооруженных лиц, принадлежность которых не была установлена, совершила нападение на конвой ООНПМЦАР, возвращавшийся после выполнения своей миссии в городе Бамбари. 11 июня погиб французский сотрудник гуманитарной организации «Врачи без границ» от рук членов повстанческого движения APRD, которые заявили, что это произошло якобы по ошибке и случайно. Мой Специальный представитель и Координатор-резидент Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике решительно осудили эти нападения и обратились к правительству с просьбой усилить охрану гуманитарных работников и всего персонала Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике, миссия которых заключается в оказании помощи народу этой страны, остро в ней нуждающегося.

15. Следует отметить, что акции возмездия со стороны правительственных сил в тех районах, где орудуют повстанцы и другие вооруженные группировки, часто несоизмеримы с содеянным по своим масштабам. Полагая, что местное гражданское население поддерживает повстанцев, правительственные силы порой разрушают, поджигают и грабят дома невинных жителей и применяют к ним физическое насилие. Все эти акты насилия, совершаемые повстанцами, бандитами и правительственными силами, нередко заставляют общины и гражданское население покидать родные места и искать убежище в лесных массивах и в глухой местности, или же в соседних Камеруне и Чаде. Как следствие этого, значительно ухудшилась гуманитарная ситуация в стране, что затронуло почти четверть ее населения или около 4 миллионов человек.

16. Положение в области безопасности осложняется еще и проявлением других форм насилия, в том числе межобщинных столкновений, которые нередко переходят в столкновения, например между скотоводами и фермерами или на религиозной почве. Более того, пользуясь прозрачностью международных границ Центральноафриканской Республики, свободно действуют трансграничные криминальные группировки, которые занимаются нелегальной торговлей легкими вооружениями, и на ее территорию свободно вторгаются вооруженные группировки. Эта ситуация осложняется продолжающимися конфликтами в Дарфуре и восточной части Чада.

17. ООНПМЦАР и правительство Франции продолжают оказывать поддержку программе перестройки вооруженных сил страны. В течение отчетного периода ООНПМЦАР в сотрудничестве с Францией обучили ряд подразделений армии, жандармерии и полиции навыкам обеспечения национальной обороны и безопасности в современном демократическом обществе. В феврале 2007 года был завершен проект реинтеграции в общество экс-комбатантов и оказания поддержки общинам, осуществлением которого занималась Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) под эгидой национальной комиссии, созданной для борьбы с распространением легких вооружений и оказания содействия разоружению и реинтеграции. В рамках этого проекта удалось демобилизовать 7556 экс-комбатантов и реализовать около 50 общинных микропроектов по оказанию им помощи в вопросах реинтеграции в мирную гражданскую жизнь.

18. В связи с серьезностью угрозы дальнейшего распространения стрелкового оружия и легких вооружений не так давно были подготовлены два новых

проекта по оказанию поддержки общинам в вопросах контроля и сокращения оборота этих видов оружия. На реализацию этих проектов, которые были разработаны при поддержке правительств Франции и Японии, потребуются финансовые средства в объеме 2 млн. долл. США на каждый. Была также организована координационная группа по вопросам реформы сектора безопасности, и предварительно на сентябрь 2007 года был запланирован национальный практикум по реформированию сектора безопасности.

IV. Социально-экономическое и финансовое положение

19. В 2007 году экономическое положение Центральноафриканской Республики несколько улучшилось по сравнению с предшествующими годами. С начала 2007 года темпы роста экономики достигли 4,7 процента против 3,8 процента в 2006 году. Нынешние темпы экономического роста достигнуты благодаря оживлению деятельности в третичном и вторичном секторах экономики и увеличению объема инвестиций в инфраструктуру. Если эта обнадеживающая тенденция сохранится, то может существенно замедлиться падение доходов на душу населения, которое наблюдается в стране с 1980 годов. Вместе с тем на отмеченные в последнее время темпы экономического роста может повлиять дальнейший рост инфляции, вызванный в основном продолжающимся повышением цен на нефть.

20. Благодаря реформам механизмов контроля за финансовыми потоками, осуществление которых началось в декабре 2006 года в рамках Международного валютного фонда (МВФ) для борьбы с нищетой и обеспечения роста и Фонда оперативных средств Всемирного банка для финансирования политики в области развития, удалось улучшить положение в системе государственного финансирования. В первом квартале 2007 года сократились поступления в казну государства, которые составили всего лишь 90 процентов от запланированных заседаний. Общая смета поступлений за 2007 год в настоящее время составляет 85 млрд. франков КФА по сравнению с 73 млрд. франков КФА в 2006 году. Тем не менее в области государственных расходов страна продолжала сталкиваться с трудностями финансирования запланированных предельных расходов, что было отмечено миссией МВФ в мае 2007 года. Правительство испытывает также постоянные трудности с выполнением своих основных финансовых обязательств, в частности в связи с выплатой зарплат государственным служащим, финансированием своих основных функций и инвестированием в горнодобывающий сектор, имеющий для страны жизненно важное значение.

21. К концу 2006 года международная финансовая помощь, полученная Центральноафриканской Республикой, в значительной мере перекрыла показатели предыдущих лет, достигнув 73 млрд. франков КФА. Вместе с тем большая часть этой помощи была израсходована на обслуживание задолженности по внешнему долгу страны, с тем чтобы можно было возобновить сотрудничество с международными финансовыми учреждениями. Благодаря возобновлению такого сотрудничества, объем внешней помощи в 2007 году мог бы увеличиться. В этом контексте Европейский союз оказал поддержку усилиям страны по погашению ее внешней задолженности и восстановлению государственной финансовой системы. Кроме того, предполагается, что Европейское сообщество поддержит территориально-административную реформу, в рамках которой

будут создаваться экономические центры на местах с целью претворения в жизнь концепции децентрализации экономики.

22. Предполагается, что консультации круглого стола между властными структурами Центральноафриканской Республики и международными донорами, которые планируется организовать в 2007 году, приведут к списанию внешнего долга страны и привлечению дополнительных ресурсов на финансирование усилий по перестройке национальной экономики. Предполагается также, что общая финансовая перспектива для страны может еще больше улучшиться благодаря будущей чрезвычайной помощи на погашение задолженности в том случае, если страна будет признана правомочной на получение выгод от инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью.

V. Гуманитарное положение и оперативная деятельность в целях развития

23. С начала года серьезно осложнилась общая гуманитарная обстановка в стране как следствие ухудшения положения в области безопасности, в основном на севере страны. Согласно проведенным подсчетам, число граждан в стране, затронутых конфликтом, составляет один миллион человек, и при этом число внутренне перемещенных лиц, которым требуется чрезвычайная помощь, превысило, как сообщается, 200 000 человек. Фонд реагирования на чрезвычайные ситуации, который выступает в роли местного механизма оперативного распределения средств на гуманитарные нужды, получил приблизительно 2 млн. долл. США, поступивших в виде взносов от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Швеции. Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации Организации Объединенных Наций также выделил 4 млн. долл. США на 2007 год.

24. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) активизировал свою деятельность по защите внутренне перемещенных лиц путем распределения чрезвычайной помощи и обучения сил обороны и безопасности принципам работы с внутренне перемещенными лицами, уважения прав человека и соблюдения международного гуманитарного права. Кроме того, УВКБ осуществило операцию по добровольной репатриации 9692 беженцев из южной части Судана и планирует приступить к репатриации 875 беженцев из Демократической Республики Конго.

25. Что касается общего хода оперативной деятельности в области развития, то различные органы системы Организации Объединенных Наций приступили к осуществлению Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на период 2007–2011 годов. Их деятельность сосредоточена на следующих трех основных направлениях: а) укрепление системы демократического правления и уважение прав человека; б) послеконфликтное восстановление и борьба с нищетой; и с) борьба с распространением инфекции ВИЧ/СПИДа.

26. В северных районах страны, страдающих от насилия, Всемирная продовольственная программа (ВПП) распределила среди населения 5 737 метрических тонн продовольствия. Она продолжала обеспечивать про-

граммы школьного питания для 100 000 детей в шести префектурах страны и снабжать продовольствием 34 000 граждан, ставших жертвами ВИЧ/СПИДа, и еще 80 000 граждан, которых затронул продолжающийся конфликт. ВПП обеспечила также воздушный мост и 10 грузовиков для доставки гуманитарных работников из районов действия других организаций по оказанию помощи, с тем чтобы они могли добраться до самых отдаленных уголков страны. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций занималась распределением семенного фонда и сельскохозяйственных орудий среди 44 000 семей, насчитывающих приблизительно 220 000 человек, в северных районах страны. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) разработал вместе с правительством план действий на период 2007–2011 годов, на осуществление которого выделяется 13,5 млн. долл. США.

27. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) провели совместные кампании по вакцинации и борьбе с малярией с охватом 96 989 детей в возрасте до пяти лет и 6765 беременных женщин в шести провинциях страны, затронутых конфликтом. В ходе этих кампаний ВОЗ и ЮНИСЕФ организовали также прививку от кори 525 грудных детей в возрасте до одного года. Далее ВОЗ оказала помощь правительству в проведении кампании прививок против желтой лихорадки и разработке плана медицинского обслуживания населения страны.

28. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжала свою деятельность по восстановлению системы образования страны, ликвидации неграмотности среди женщин, организации просвещения по вопросам развития гражданского общества и мира, распространения культуры общения, профилактики ВИЧ/СПИДа в академических кругах, защиты культурной самобытности обездоленных этнических общин и содействия их доступу к начальному образованию.

29. При финансовой и технической помощи ВОЗ и Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) УВКБ организовало среди беженцев кампанию по разъяснению проблемы ВИЧ/СПИДа и добровольной регистрации заболевших, с тем чтобы им было назначено лечение. В марте 2007 года были опубликованы результаты первого национального обследования населения на предмет выявления ВИЧ, которое было проведено при поддержке ЮНФПА. На основе этих результатов Страновая группа Организации Объединенных Наций намеревается разработать при содействии ЮНЭЙДС план действий для этой страны.

VI. Положение в области прав человека

30. За последние шесть месяцев положение в области прав человека значительно ухудшилось как в столице, так и в других районах страны, в частности в таких провинциях, как Уам, Уам-Пенде, Вакага и Нана-Гребизи.

31. В феврале 2007 года в ходе полицейской операции по поимке подозреваемых, которые, как было заявлено, отказались выполнять постановление правительства, направленное в основном против владельцев магазинов из числа мусульман, в одном из плотнонаселенных кварталов Банги, погибли четыре человека, а еще несколько человек были ранены. Действия полиции получили осу-

ждение не только со стороны национальных неправительственных организаций, но и со стороны министра внутренних дел, который инициировал проведение расследования.

32. В сельских районах страны серьезные нарушения прав человека объясняются в целом отсутствием безопасности. Часто за такие нарушения несут ответственность грабители, повстанческие силы и национальные вооруженные силы. После вооруженных вылазок повстанцев национальные силы безопасности нередко проводят карательные операции, в ходе которых от неизбирательных насильственных действий страдает местное гражданское население.

33. Несмотря на то, что правительство ратифицировало международно-правовые документы, касающиеся защиты прав человека и гуманитарных прав, из этой страны продолжают поступать сообщения о грубых нарушениях этих прав, хотя ООНПМЦАР неоднократно обращало внимание властей на необходимость обеспечить соблюдение обязательств, вытекающих из этих международных документов.

34. В отчетный период ООНПМЦАР участвовало в работе миссий по оценке, проводившихся Управлением Верховного комиссара по правам человека и страновой группой Организации Объединенных Наций в различных частях страны. Кроме того, ООНПМЦАР оказывало помощь правительству в подготовке проекта трудового кодекса страны, занималось просветительской деятельностью через средства массовой информации и организовывало учебные мероприятия по теме прав человека для сотрудников правоохранительных органов в городе Бамбари, провинция Уака.

35. В рамках партнерских отношений с национальными и международными неправительственными организациями ЮНИСЕФ создавал местные и региональные сети для защиты детей, а также осуществлял мониторинг и регистрацию случаев нарушений прав человека в префектурах Уам и Нана-Гребизи. Одновременно была развернута работа по осуществлению программ по разоружению, демобилизации и реабилитации детей-солдат, как это было предусмотрено мирным соглашением, подписанным правительством и повстанческой группировкой UFDR. Как было установлено, этой программой удалось охватить 400 детей-солдат. ПРООН приступила к реализации проекта в области правовой безопасности, который финансирует правительство Франции. Что касается социальной и культурной областей, то с 18 по 23 мая 2007 года в Банги был проведен первый Международный кинофестиваль на тему прав человека, спонсорами которого выступали Европейский союз, ПРООН и Международная организация франкоязычных стран.

VII. Замечания

36. Общая ситуация в Центральноафриканской Республике в политической и социально-экономической областях, а также в области безопасности по-прежнему остается неустойчивой. Шаткость этого положения усугубляется постоянными нарушениями прав человека и ухудшением гуманитарных условий. В основе продолжающегося кризиса лежат четыре взаимосвязанные причины: а) отсутствие культуры диалога и толерантности; б) постоянно повторяющиеся нарушения прав человека; в) безнаказанность; и г) неблагоприятная социальная атмосфера, сложившаяся в силу широкого обнищания населения,

коррупции, нерегулярности выплаты заработной платы и накопившейся задолженности по заработной плате.

37. Я настоятельно призываю власти Центральноафриканской Республики активизировать усилия для продвижения по пути мирного процесса путем организации без дальнейшего промедления широкого политического диалога. Со своей стороны Организация Объединенных Наций готова поддержать этот процесс. Хотя я приветствую недавно достигнутые соглашения между правительством и рядом вооруженных повстанческих группировок, я вместе с тем по-прежнему убежден в том, что только через всеобъемлющий широкий диалог можно добиться существенного продвижения по пути восстановления в стране стабильности на устойчивой основе и привлечения инвесторов.

38. Я решительно осуждаю непрекращающиеся нападения на гуманитарных работников, в том числе на сотрудников организаций системы Организации Объединенных Наций, в Центральноафриканской Республике. Я призываю правительство принять необходимые меры для привлечения виновных в совершении подобных действий к ответственности и обеспечения необходимой защиты персонала, который занимается доставкой необходимой чрезвычайной помощи народу Центральноафриканской Республики, осуществляя ее распределение часто в чрезвычайно сложных условиях.

39. Я приветствую также решение глав государств Центральноафриканского экономического и валютного сообщества о продлении мандата его многонациональных сил в Центральноафриканской Республике (ФОМУК) еще на шесть месяцев до 31 декабря 2007 года. Я вновь отдаю должное Африканскому союзу и Европейскому союзу за их важную политическую и финансовую поддержку ФОМУК и призываю их, а также международное сообщество в целом продолжать оказывать и наращивать такую поддержку, с тем чтобы ФОМУК могли расширять свои проекты по оказанию помощи в области безопасности на территории всей страны.

40. Недавно разработанные обнадеживающие перспективы могут быть обеспечены только при дальнейшей международной поддержке в атмосфере мира. Сообщество Организации Объединенных Наций будет продолжать оказывать поддержку правительству и народу Центральноафриканской Республики в деле достижения прочного мира и прилагать усилия для мобилизации международной помощи. Вместе с тем главная ответственность за улучшение ситуации в стране ложится на ее правительство и народ в целом.

41. В заключение я хотел бы выразить признательность региональным государствам и организациям, а также другим государствам и учреждениям за их неизменную поддержку правительства Центральноафриканской Республики, особенно в том, что касается финансового сектора и безопасности. Я хотел бы отдать должное моему Специальному представителю в Центральноафриканской Республике генералу Ламину Сиссе, его сотрудникам и другим членам страновой группы Организации Объединенных Наций в целом, которым нередко приходится работать в опасных условиях, за их профессионализм и верность долгу при выполнении своих важнейших обязанностей.